



2016  
February  
二月份



## 恭賀蔡英文、陳建仁當選 中華民國第十四任總統、副總統



聖地牙哥台灣同鄉會 San Diego Taiwanese Cultural Association (SDTCA)  
聖地牙哥台美基金會 Taiwanese American Foundation of San Diego (TAFSD)  
北美洲台灣人教授協會 North American Taiwanese Professors' Association (NATPA)  
台灣人公共事務協會 Formosan Association for Public Affairs (FAPA)  
北美洲臺灣婦女會 North America Taiwanese Women's Association (NATWA)

### 同賀

## 活動通知

- 02/06/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Blue Sky Ecological Reserve - Poway, 集合: Parking lot, Direction: Where Espola Road starts curving south, look for parking lot on east side of road. Parking lot is between Old Coach Road and the Green Valley, 聯絡人: 李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 02/07/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員: George Lai, 講題: Stock Market Basics – Review and New Perspectives, 負責人: 安崧豪(AnInvest7777@gmail.com)。
- 02/13/2016 (六) 12:30PM《電腦俱樂部》主題: Line 101 & FaceBook 101 and beyond, 講員: 石正平, 再次介紹 Line and Facebook 跟其他網路的 apps, 大家一起來討論!
- 02/13/2016 (六) 2:00PM《生活座談會》主題: 2016 台灣總統立委大選, 主持: 陳惠華, 講員: 歐春美、賴惠玫、吳東樾、鄭玉菁, 贊助: 楊仁賢鄭玉菁夫婦, 點心: 陳真美。
- 02/13/2016 (六) 5:30PM《台灣同鄉會年會暨新春晚會》地點: 台灣中心大禮堂, 節目包括合唱、舞蹈、歌仔戲、摸彩等等, 主持: 廖佩君, 票價: \$10 (2/10 以前, 2/11-2/13 票價為 \$12, 包括便當和飲料), 請向台灣中心或同鄉會理事購票。
- 02/20/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Torrey Pines State Reserve, 集合: State Park Roadside Parking Lot, 聯絡人: 李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 02/20/2016 (六) 3:00PM《健康講座》講員: Patricia Wu, M.D., 講題: Pre-diabetes & Diabetes。演講後5:30 PM 將於 Golden City, 5375 Kearny Villa Rd. Ste 107 舉辦聚餐, 請向曾俊隆醫師報名。
- 02/27/2016 (六)《台美基金會/台灣中心十九週年慶募款餐會》5:30PM 晚餐, 6:45PM 228 紀念儀式, 7:00PM 週年慶儀式, 7:30PM 賴忠智牧師音樂分享會, 票價: \$120 (可抵稅)。
- 02/28/2016 (日) 3:00PM《賴忠智牧師手鼓 Workshop》在週年慶晚會為大家帶來精彩表演的賴智忠牧師, 將示範運用各種不同的器具替代鼓來演奏, 也讓大家體驗活用生活中周遭物品演奏的樂趣。
- 03/05/2016 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點: Iron Mountain, 集合: Trailhead parking lot, 聯絡人: 李元溢 860-904-3844(Cell)。
- 03/06/2016 (日) 4:00PM《投資座談會》講員: Joe Lin, M.D.(林吉雄), 講題: Option Trading – Part 2, 負責人: 安崧豪(AnInvest7777@gmail.com)。
- 03/12/2016 (六) 2:00PM《生活座談會》主題: 各行各業, 主持: 陳正茂, 講員: 楊仁賢、鄭汾洲、蔡維真、張妙音。
- 03/26/2016 (六) 2:00PM《認識科學演講系列》講員: 羅敬民, 講題: 電信, 電腦, 系統整合, 雷達站品管 — 一個工程師的生涯, 主持: 陳正茂。

## 編輯室報告

- 請參閱內頁有關下列活動的報導和圖片（謝謝曾俊隆醫師攝影）：
  - 11/21/2015 (六) 2:00PM《生活座談會》主題：談稅務，主持：陳麗莉，講員：Grace Yu、張裕華、Luke Tong。謝謝陳麗莉女士的報導和Luke Tong先生提供的「社安退休基金的提領策略」。
  - 12/31/2015 (四) 6:00PM《2015 跨年晚會》晚餐、電影、遊戲、跳舞、卡拉OK等，福香樓(FuAn Garden, 4768 Convoy St., San Diego CA 92111)。
  - 01/23/2016 (六) 2:00PM《認識科學演講系列》講員：湯昇勇，講題：全球暖化最新消息及巴黎氣候高峰會議(COP21)，討論有關全球暖化的最新消息，以及數位國家元首對未來減碳計劃及會議的初步決議。
  - 01/23/2015 (六) 4:00PM《特別演講》主題：迷園(Lost Garden)，講員：李昂。
- 下期(三月份)鄉訊將於02/27/2016(六)編排，截稿日期是02/23(二)，敬請如期踴躍賜稿。

## 生活座談會 —— 財稅講座

### 感謝石秋洋黃彩鳳博士夫婦的贊助

#### 陳麗莉 報導

一年一度台灣中心生活座談會的財務講座，2015年的日子就落在11月21日，這天天氣晴朗，對於SAN DIEGO來說是稀鬆平常的好天氣。

節目還沒開始，台灣中心的廚房就已經熱鬧滾滾，人聲鼎沸，飯香拌著菜香，一股熱鬧溫暖的味道也在空中飄揚著，今天的點心是由數位不下廚房的型男淘米切菜，加上最佳主理玉枝、真美、恭榮等女士們準備美味的餐點，看來今天同鄉的口福不淺。

今年的演講員，除了我們歷年的強棒會計師 Grace Yu、Daniel Lu、Philip Chang，另外由Luke Tong分別針對同鄉們提出的提議，為我們一一解說。

#### Home Mortgage Interest Deduction by Grace Yu, CPA

Grace針對和Home mortgage有關的interest deduction作了非常深入和完整的講解，內容有：什麼是home mortgage？一個人(或一對夫妻)可以有幾個properties

的mortgage來抵扣？Mortgage的金額有上限的規定嗎？超過上限的interest該怎麼辦？Construction期間的mortgage算嗎？Time sharing的mortgage可以嗎？Late charge可以抵扣嗎？Prepayment penalty可以抵扣嗎？

#### How to Maximize Your Social Security Benefit by Luke Tong, CFP

Luke是我們生活座談會的新講員，由他的好友Philip Chang, CPA推薦。Luke的解

說化繁為簡，將很複雜的事情，用極為淺顯易懂的方式呈現給大家，精彩的表達方式讓我們大開眼界。

今天的內容很豐富，包括：領social security benefit的必要條件？如何計算每個月可領到的benefit？怎麼領？一輩子才可以領到最多！請參閱Luke精心整理出來，在本期與這篇報導同時登出的「社安退休金的提領策略」。

### **Pension Plan by Daniel Lu, CPA & Philip Chang, CPA**

Daniel和Philip長期以來都是我們座談會的台柱，兩位會計師的經驗豐富，講說的內容一如往常的扎實，今年整理pension plan，也一一為我們介紹。

你能說出幾種pension plan？401K, SEP IRA, Simple IRA, Traditional IRA, Roth IRA？Defined benefit vs. defined contribution？Contribution的limitation？可以向自己的Plan借錢嗎？什麼時候需要開始從pension plan拿錢？

每一次的講座，每位講員都在事前花了很多時間整理法條、內容，製作power point.....，對於每位講員所花的時間、投入的心力，我們都抱著一顆感恩的心。每位講員和他們的公司的資料

... 等等，都將列在下面，希望大家可以多多照顧他們。我們現在也在徵詢明年的講題，如果你們心中有特別想了解的主題，請與我們聯繫。

### **Grace Yu, CPA / Chen & Fan**

6540 Lusk Blvd,  
San Diego, CA 92121  
Tel: 858-587-8889

### **Luke Tung, CFP**

2414 S.Rene Dr.  
Santa Ana, CA 92704  
Tel: 626-758-0919

### **Daniel Lu, CPA & Philip Chang, CPA/Rhema Consulting Corp.**

6344 Ferris Square,  
San Diego, CA 92121  
Tel: 858-693-3333

### **Lily Chen, CPA /Chen &**

Widner CPA L.L.P.  
674 Via De La Valle, Ste. 100,  
Solana Beach, CA 92075  
Tel: 858-922-2688



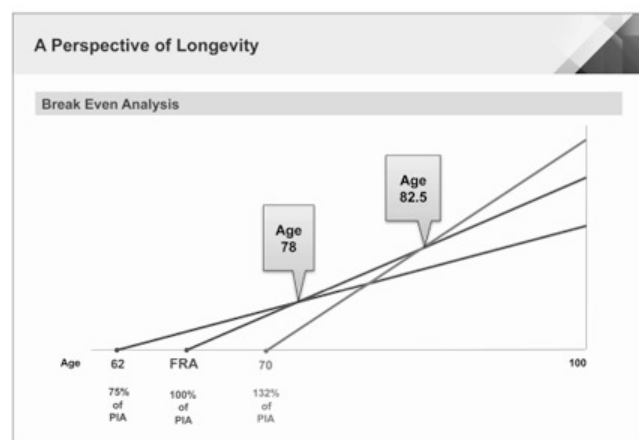




您可知道從正式退休年齡66歲延至70歲才開始申領社安退休福利，每年可增加8%的提領金額嗎？是的，只要肯等，這四年可以增加共32%的社安退休福利金。我們在當今的金融市場上，已經找不到8%的保證年收益回報的投資選項了，而遞延至70歲才開始申領社安退休福利金，等於可以鎖定終身領取的每張社安退休福利支票的金額多出32%。

#### 要點四：每人最終領取的社安退休福利金的多寡仍取決於壽命的長短

社安局的精算師早已就每人壽命的長短做出一套損益平衡分析：當壽命界於78歲至82.5歲之間，不論您提早在62歲就提領，或到達正式退休年齡(FRA)才提領，甚或延後至70歲才提領，每一種情況下所領到的總額都是相似的。惟有壽命短於78歲者，越早提領所領到的總額越高；而活過82.5歲者，則越晚提領所領到的總額越高。



#### 要點五：夫妻兩人在四種不同申領策略下的金額差距

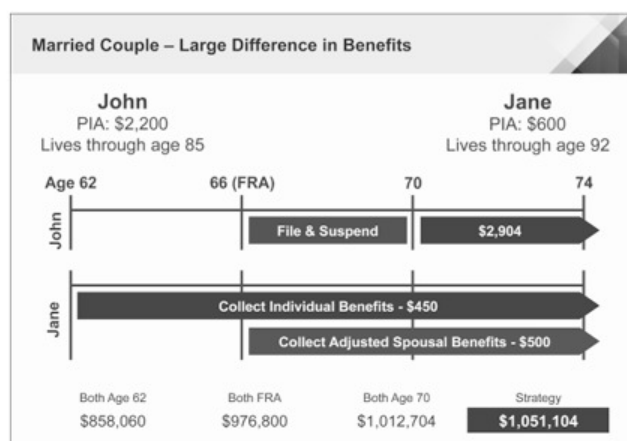
以下家庭的案例中，丈夫John的PIA為每月\$2,200，妻子Jane的PIA為每月\$600。假設這對夫妻兩人同歲，John最終活到85歲，而Jane活到92歲。妻子Jane因收入較低，她可以同時領取自己的每月\$600，加上配偶John的社安退休福利金的一半為上限，也就是\$1,100。他們在四種不同提領策略下，終身領取的社安退休福利金可以差距到約20萬：

- 1) 如果他們兩人都在62歲時提領(John:  $75\% \times \$2,200 = \$1,650$ ; Jane:  $75\% \times \$600 = \$450$ )：兩人一生總共可提領\$858,060；
- 2) 如果他們兩人都在正式退休年齡66歲時提領(John:

\$2,200; Jane: \$600)：兩人一生總共可提領\$976,800；

- 3) 如果他們兩人都延長至70歲時才提領(John:  $132\% \times \$2,200 = \$2,904$ ; Jane:  $132\% \times \$600 = \$792$ ) 兩人一生總共可提領\$1,012,704；

- 4) 如果Jane在62歲時即提領自己的社安福利，John在自己的正式退休年齡66歲時申請提領，以便讓妻子Jane能開始提領自己的PIA的一半作為上限。重點來了：當John申請後，採取立刻停領(File & Suspend)的策略，卻仍讓配偶Jane繼續在她的正式退休年齡66歲時，領取John的一半\$1,100和Jane自己\$600的差額，也就是每月多領\$500退休金。至於John，則延長至70歲時，再重新開始提領自己的社安退休福利金(屆時已按132%的四年成長累積至每月退休金達\$2,904)：如此兩人一生總共可提領\$1,051,104。



限於篇幅，除了個人與夫妻的社安退休金提領策略外，無法在此詳述離婚者、喪偶者、以及殘障者的社會安全福利規範與申領策略。社會安全局最新的統計顯示：美國每對65歲的夫妻當中，至少有一位將來會活到92歲。這份來自社會安全退休金的收入，往往是美國80%以上的退休人口所倚靠的終身退休收入；而領取社安退休福利的人口中，竟然74%的提領人寧可犧牲延後提領的優惠，提前在62歲就開始申領社安退休福利金。由以上實際案例數字上的差距，以及在美國的亞裔居民的平均壽命與教育程度皆高於其他族裔的統計所推論—等到70歲才開始申請提領社會安全退休金的考量，不失為身體健康的夫妻所應參考的一項重要提領策略。

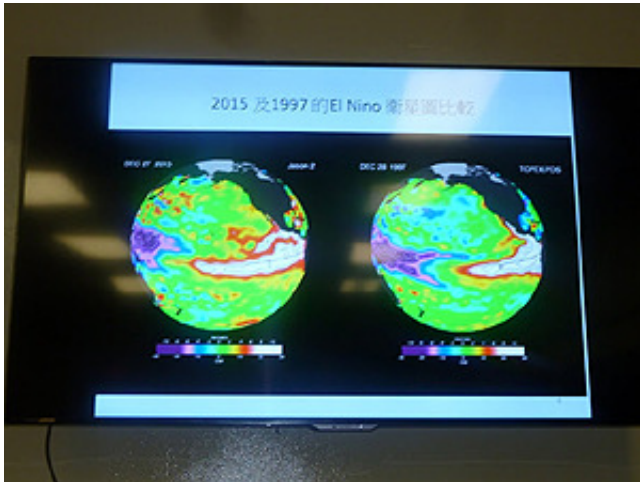
# 活動相片集錦

攝影：曾俊隆、黃獻麟、劉信達

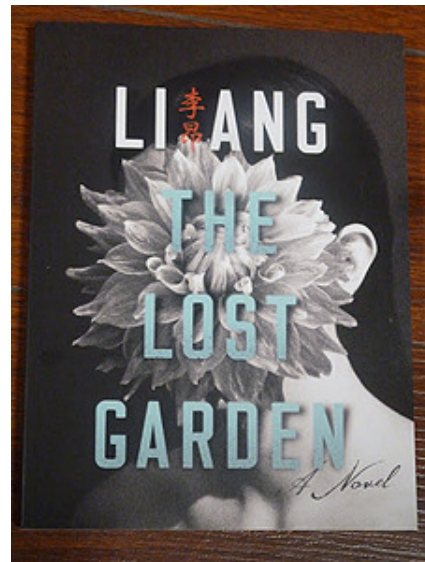


11/31/2015 《2015 跨年晚會》





01/23/2016 《認識科學演講系列》湯昇勇：全球暖化最新消息及巴黎氣候高峰會議



01/23/2016 《特別演講》李昂：迷園 (Lost Garden)



# 黃安，你真的不懂台灣人

唐望

最近在報紙、電視及網路上，看到一則讓我又好氣又好笑的大新聞，那就是一位16歲的台灣女孩周子瑜，在韓國躺在床上，手上拿著兩面國旗，一面是韓國的國旗，另一面則是中華民國台灣的國旗，同時也看到她在韓國電視上，拿著這面台灣國旗跳舞的畫面。這些鏡頭，被一位50多歲到中國發展多年的台灣藝人黃安舉發，說周子瑜是台獨份子（註：電視說黃安已經在2001年取得中華人民共和國的身分證）。在此之後，大陸的華為手機公司立刻終止她的代言，安徽電視也退掉她在春節晚會的演出，她的經紀公司韓國JYP立刻決定取消她在中國的行程，並公開道歉。周子瑜也被迫，心不甘情不願的，在電視上唸了一段道歉啟事，說對不起，她錯了，她是中國人。

這個新聞一出，黃安大樂。同時也大言不慚、幸災樂禍的在微博發文說「周子瑜終於出來道歉了！她親口承認中國只有一個，海峽兩岸是一體的，她始終為自己是一個中國人感到驕傲！」，他又說「我們終於等來這一天！我們又爭取回

一個認同祖國的好孩子。祖國人民再次在反台獨道路上取得巨大成就。」。這件事讓我非常憤怒，真想當面跟黃安說，你真的不懂台灣人，更不懂台灣年輕人的心。同時又覺得可笑，世界上真的有IQ是個位數的，其理由如下：

第一，目前每天都在台北總統府屋頂上，升起的是中華民國青天白日滿地紅的國旗，那麼按照黃安的邏輯，中華民國的國旗等同台獨，馬英九鐵定是台灣最大條的台獨份子囉！

第二，目前75歲以下的台灣人對這面「車輪旗」，是小時候的共同記憶。我的成大同學蔡丁貴教授，去年來台灣中心演講時，送給我一面他設計的國旗。我對他說，換國旗，該從長計議，要能夠得到臺灣全國人民贊同。我們有一個惡鄰在旁邊，虎視眈眈，改變國旗會激起對岸不理性的反應，也會造成台灣內部的動盪。

第三，「九二共識」的基本精神就是「一中各表」。台灣認同中華民國的國旗，國歌，國號，中國亦同。也就是他們有他們的五星國旗，義勇兵進行曲的國

歌，及中華人民共和國的國號。然而這個中共，竟強迫我們在奧運，換旗換歌換國號，真是可惡！

第四，過去選舉期間，在台北街頭經常看到一輛吉普車，揮舞著五星旗，到處遊蕩，台北人都視若無睹，這就是台灣真正的民主自由。大陸人也可以說：「我們也可以在天安門前揮五星旗啊！」唉，真是秀才遇到兵，有理講不清。

第五，正港的台獨份子，是不會有事沒事去拿中華民國國旗的，對目前國旗的看法對目前國旗雖不完全滿意，但勉強可接受。連小英在總統選舉期間，一直強調要「維持現狀」，就是此意。

這件「國旗風波」讓全台灣人群起憤慨，又剛好發生在選舉的前一天，當然對選舉造成很大的影響，並且激發出許多「首投族」返鄉投票的意願，想用選票來支持小英。那天的電視一直播出，用各種不同的交通工具返鄉的人潮，電視播出一機車騎士，背著一大塊「返鄉投票去」的看板，讓人感動。選舉的結果，不出所料，小英大勝308萬票，當

選為台灣的新總統。媒體保守的估計，「國旗風波」影響近五十萬票，黃安是小英的最佳助選員。

事後不到一天，黃安即嘗到嚴重苦果，全臺不分綠藍橘，口徑一致對黃安強烈譴責，雅虎奇摩也宣布不再張貼黃安的言論，臺灣大多數的KTV都把他的歌全部刪除，甚至有中國網民說他是民進黨的臥底，讓黃安精神全盤崩潰。他只能在其臉書吐口水說，若是臺獨對他痛恨抹黑，那是理所當然，但沒想到連中國網民也對他責罵。他宣告「我累了，我要走了，臺獨們，後會有期」，台灣網友要求政府取消他的臺灣戶籍，他已成海峽兩岸人人喊打的過街臭鼠。

林憲同律師在事發後，立刻到法院按鈴申告。他說關於刑事方面，黃安對周子瑜應該構成刑法第三一〇條的誹謗罪及刑法第三〇四條的教唆或共同強制罪。抑且，黃安也有可能在大陸地區構成台獨誣告罪。關於民事部份，黃安係對周子瑜的人格權和工作權都構成侵權行為，黃安即應依民法第一八四條第一項負擔民事賠償責任。黃安想從這件事全身而退，荷包一定要大失血了！

中國習大大當局，對此

事表現的還算克制，中國國台辦只簡單回應說，這是台灣某些政治勢力就個別事件在挑撥，並說這其實本來是小事，根本無須牽涉至周子瑜呢。大陸官方的央視已開始播出周子瑜和她所屬於TWICE的表演，周子瑜遭封殺一事、已經有了轉機。希望她以後在大陸的廣告代言，能起死回生。她因禍得福，成為世界名人，很多企業希望她拍廣告，她也得了單元新人獎。

我們台灣人實在是太可愛了！自由民主一人一票的精髓，在台灣展現到致極，小英的「維持現狀」，是全台灣人民一致的願望。臺灣的自由民主，是全中國大陸人民百年來的夢味渴望，但我們的自由民主，卻是他們遙不可及的的燈塔。小英任重道遠，難免會有責任的壓力，相信以她的智慧，能力和決心，全台灣在她領導之下，全民同心努力，美麗的台灣一定會更健康、幸福、快樂。讓我們拭目以待，天佑台灣，我們寶貴的家園。

# 你要的是什麼？

張運帆

最近有機會聯回以前大學團契老長青的line群組，有位姐妹分享她的兒子在團契裡霸凌其他孩子的事，眾弟兄姐妹七嘴八舌的建議換個教會試試，因為學長、學弟妹中不乏在台灣有牧會的。對這孩子，我心中真的很憐憫，但換教會真能解決這孩子試著要凸顯的問題嗎？我不斷思考的是霸凌背後的動機是什麼？到底他要的是什麼？

真是你要的嗎？

有天在驅車到公司的路上，心想要紓解兒子最近鬱卒的心，因這學期如兒子所形容：他就像參加200公尺跨欄競賽，在起跑點時還志得意滿，結果從第一個欄就兵敗如山倒，一路倒到最後，在最後的一個欄，他想奮力一搏，沒想到不僅欄倒，他更是全身撲倒。所以，這次寒假，他不是休養生息，而是處於不斷追趕的狀態。

體貼的老爸，2016年的第一天帶兒女去看Star Wars 3D的電影。本想難得先生在報稅季節開始前能忙裡偷閒，更難能可貴的親子時

間，就在他們出門半小時後，就接到兒子充滿無奈的電話：「爸爸堅持要幫我買有機化學的練習題，我費盡唇舌跟他解釋了千萬遍，哪知道爸爸根本聽不進，我們就像雞同鴨講，無法溝通...」兒子劈哩啪啦的講了一大堆。我想如果兒子知道老爸已經列印出從MIT到社區大學的考古題要讓他練習，他可能真會瘋掉。但他豈能體會父母心腸的萬分之一呢？我看這場電影對兩父子可能如坐針氈吧！

那晚，我這媽媽只好近前來拯救：「你覺得在通往醫學院的路上，你被刷掉了嗎？」「若你真的力不從心，就不要勉強了！期望跟現實，媽媽希望你能好好的評估，千萬不要把自己逼瘋了，人生的路還很長...」「媽媽，沒錯，按學校的標準我應該是被刷掉了。我很抱歉，是我的自以為是和驕傲，搞砸了這學期。」「媽媽，我相信我是可以的，但妳願意再相信我一次嗎？」

就在隔天，我禱告時，主很清楚的說：「倚靠耶和華，你的神，心裡堅固。失去的，都追的回來！」歡天喜地的跟兒子宣告，他恢復了

快樂小小鳥般的笑容，數月來的陰霾，罪惡感夾雜著自我定罪都掃除了。有天晚上，他拿著化學鍵所連成的模型問我：「媽媽，妳能看出這鍵嗎？」「兒子，你講的英文字，我都有聽沒有懂了，如何能看出呢？你玩笑也開太大了吧！」就在兒子哈哈的大笑聲中結束了對話。突然間，兒子若有所悟的說：「我看出了，媽媽，我看出了！」唉，就是一個開竅而已，然而在這之前，卻讓兒子付上極大的代價...

真是我要的？

「兒子，你知道媽媽為什麼要自己開拓教會嗎？」在兒子還未給出聖經標準答案之前，我先聲奪人的告訴他：「要不要聽一個秘密？」兒子瞪大了眼睛看著我，彷彿在說：「我們母子間還有我不知道的秘密啊！？」

將時間倒回到1999年的聖誕節前夕，那時我帶兩個孩子去一間跟先生不同的教會，大大小小都歡欣鼓舞的預備聖誕節。兒童主日學更是排練著耶穌誕生的故事，還記得彩排那天，女兒坐在我身旁專注的看著別的小朋友表演。結束後，其中的



一位小女生迎著我面而來：「妳知道為什麼 Anita 沒上台表演嗎？」我都還來不及回答，她接著說：「因為她講話沒人聽得懂...」頓時，我的心被憤怒所充滿，根本再也聽不見這小女生接下來所說的，也顧不得淑女風範，一把拉著女兒往樓下衝去...

「媽媽，我們晚上去教會看聖誕節表演嗎？」兩個小兒哀求著。我怎能叫一個六歲，一個三歲的孩子體會我這時百味雜陳又混亂的心情呢！「妳們兩姐弟若要去睡午覺，我可以考慮...」話還沒說完，他們二人竟已自行回房睡覺去了。一睡醒來，兩姐弟又來糾纏：「我們可以去了嗎？可以了嗎，媽媽？」我還記得那時是下午四點半，但我糾結的心並未藉由他們的午睡得到修復，我仍在憤憤不平的自憐裡：那主日學的老師也真是的，女兒講話不清楚，她就不能安排她演個不用講話的天使，或者小羊小牛的角色嗎？她為什麼要這樣看輕我們...

顧不得孩子們已經著好裝，也穿好鞋要出發了，我使用了殺手？來哄他們，因為我就是吃了秤砣，鐵了心，我才不去教會來自取其辱。還記得，那天我們家先生全公司到拉斯維加斯旅遊，所以，我告訴兩個孩子：「我們應該等爸爸回來不是嗎？」

不敢看他們失望的表情，我接著說：「若是爸爸在六點半前趕回來，我們就去，不然，很抱歉，就得作罷了...」（我心中正竊喜著，因為根據如意算盤的盤算：我們家先生是沒有趕回來的可能）沒想到就在五點左右電話響起，先生很興奮的說：「老婆，我六點左右可以跟妳們在那教會碰面...」掛上電話，我心凍如冰，從頭到腳底都冷了起來，這擺明了是神不要我隱藏那填胸的怒氣而要我面對這一切...

### 我真想要的

人豈能鬥得過神呢？既出於神，我只能默然不語，那天我心不甘情不願的跟神拼了，我倒想看看神在葫蘆裡要賣什麼藥？兒子恍然大悟的接話：「妳開始教會的目的只為了讓姐姐能不被歧視的上台表演！」「難怪從小到大，我們只有妳一位主日學老師。這麼不純潔的動機結果卻成就了神的祝福，看似不好的卻成就神完美的旨意...神真的很 awesome(奇妙可畏)！」

從那天的一個自私的念頭竟開始了不是我預期的生命重建之旅，更出乎意料的，這重建竟向漣漪般的延伸到其他人的生命。回想這近 10 年牧會的路，從當時的不甘心，不純正的動機，到

現在，我感恩，神從我的終點來塑造我，也抽絲剝繭的讓我知道我要的到底是什麼？就像剝洋蔥，每剝一層，就流一次眼淚，也像火鳳凰要浴火才能重生。走過大大小小的高山低谷，我才領悟：原來很多看似不好的，不見得是不好的；看似好的，不見得真的好；看似苦難，可能是化裝的祝福；有很多人笑不是真的笑，哭也不見得真的哭；看似傷害，其實使我們變得堅強，生命更有韌性；看似危機的絕境，竟是轉機的開端...

兒子經歷到人生裡面第一次的難處，也是十九年來的第一次失敗。我們做父母不論因著什麼動機，我們迫不及待的替兒子尋找另一出路，並開始替他著手進行 B 計畫。結果一直擔任旁觀的女兒有天竟字正腔圓的用中文提醒著我：「放手！」看似什麼都不懂的女兒卻在關鍵時刻講出令人省思的智慧之語。

明知道「失敗為成功之母」，也知道不經一番寒徹骨，焉得梅花撲鼻香，更明白天將降大任於斯人也，必先勞其筋骨，苦其心志。當我看著振翅單飛的兒子，一邊心喜，一邊又憂心，我想神知道，也能體會正在學習放手的我那為母的心，為母的情，為母的愛，為母的萬般不捨及為母的心疼...

## 憶注隨筆（25-26）

### 平仔

#### （25）清潔工

二戰後，很難找到工作，感人的故事不少，我在電視上看到這真實的故事，非常特殊和感動。

在中國東北的滿洲國，有一個日本人後裔娶了一位中國女子，生了一個小女孩，過著清貧的生活。這個小女孩，在當地的學校上學，大家以日本女孩對待她，有時喊道叫她「回去日本」。其實，她從來不知道日本在那裡，但沒有其他辦法，心中甚為悲傷和瘋狂，一度失去了方向。終於他們決定搬家到日本。在日本她也在當地的學校上學，住在不熟悉的新地方，父母仍然沒有工作，同學們又叫她「中國人」回去中國。以一個小女孩，她有時間自己，到底我是什麼，屬於誰？

不管怎樣，沒有工作沒有錢，非常艱苦。她逐漸長大，也找到一份工作，是機場清潔工人。她已經習慣了被不同的眼光對待，反正那就是工作，為了賺錢生活愁眉苦臉。她做事非常努力，雖然每一件事情做得很好，但目的只是為了讓她的老闆高興。

她的老闆是個非常嚴格的人，每次她做完工作，老闆總要檢查挑剔找錯誤，從來沒有給她一個好評，很多很多次，甚至叫她再做一遍。有一次她的老闆對她說：你必須快樂的來做你的工作，做得完美，不必為誰，要為自己感到驕傲。經過很長一段時間的訓練，她成為一個優秀又專業的清理人員，她的老闆終於非常欣賞，給予好評。

她繼續訓練自己，用啞鈴和其他工具來鍛煉手臂肌肉。有一天，她參加全國性的清潔工人比賽，她覺得自己有信心，有機會贏取一等獎，但她只獲得了二等獎，她的老闆沒有讚美她，沒有表情。她繼續改善自己，終於，她得到了第一名，老闆給了她一個微笑，點頭說做得很好。

她經歷了三十多年艱苦的工作，終於成功，也學會了自我為榮，知道她不屬於任何個人或種族。機場的旅客會對她說謝謝，她因機場的潔淨而感到自豪。現在，在她打掃樓梯周圍的時候，人人都會起立離開，並給予至高無上的讚譽和尊重。

在聖誕節期間，我用這

個工人的故事，來鼓勵大家，做好我們的日常工作，並為自己感到驕傲，來迎接快樂的聖誕節與新年。

#### （26）講道

在1983年至1993年，我加入了聖荷西台美長老教會，也曾擔任執事。教會在當時非常繁忙，此項服務，是一種義務工作，但能夠培養我的性格和智慧，我並以此為榮。我們的牧師名叫蔡鈴真，是普林斯頓大學的神學博士，專門研究舊約聖經，以及猶太人的傳統習俗。在那個時候我們曾經享受過他對舊約聖經歷史的教導和聖經的學習。回憶起來，非常讚賞和感謝。

有一次，他在主日崇拜講道，帶給我印象深刻的一條故事。這個故事是：有一個人很忠於上帝，非常堅持上帝的話，甚至必須有上帝的聖靈感動，然後才會相信。有一次，大風暴雨襲擊這個村子，警方宣布，所有的人都必須離開村子，因為將有大風暴雨來臨。這位先生是上帝的忠實僕人，不願意離開，繼續祈禱，希望平安避過困境。幾個小時後，

暴風雨更兇猛，河水流滿街頭，道路成了河流，警察和緊急救難隊，用小船來救人，他還是不走，繼續祈禱上帝希望平安。到了午夜，風雨重重，洪水超過了屋頂，他還是不走繼續祈禱希望上帝聖靈感動。因為太危險，救援直升機也來幫忙，而他還是不想離去。最終洪水淹沒村莊，這位先生死在水中。

他是個好人，最後升到天堂，但來到神的面前，他卻有一個抱怨。他問上帝為什麼他從來沒有得到上帝的信息要他離開？上帝告訴他，我派專人告訴你離開，你沒聽到嗎？他說從來沒有聽過。上帝繼續告訴他，第一次我派警察通知，有大風暴雨來臨，必須離開，你沒聽到嗎？第二次我派緊急救難隊，用小船來救人，第三次我派直升機來，你沒聽到？這位好人先生終於覺悟，知道他的失誤，但已經去世，離開人間。

在我們的生活中，某種方式上都有類似的境遇，都是一樣的固執，不聽別人的意見。我們必須改變，要以明智來判斷，選擇最佳的方式。感謝我們的牧師，他的比喻信息帶給我智慧的人生。

## 賞太浩湖 陳瑞祥

(華語朗讀)

太浩湖景水浩瀚，青松綠柏依湖畔，白雪藍天映其間，遊客不絕奇景伴。  
一早出門飄瑞雪，一車遊客皆歡喜，一心盼望觀山水，一路高歌看雪景。  
參天巨柏，鄉間小屋，白雪覆蓋，恬靜優雅。  
碧綠松柏連天，蒼蒼白天雪覆地。  
大雪成堆，寒風蕭蕭，樹上雪花，輕飄落地，無聲無息，瞬息之間，男吼女叫，歡嚷之聲，劃破天際，朝聲觀望，男女泳衣，直奔湖心，戲水玩耍，驚奇訝異，青年狂舉，頓成焦距，一對情侶，上岸更衣，惜香愛玉，男背妙女，走近身旁，親密對話，輕聲我愛你，回應 I Love You Too，瞬間陽光普照，溫暖窩心，遂無寒意。

(以下台語朗讀)

下雪成堆，寒風淩淩，樹上霜雪，輕飄落地，無聲無說，瞬息之間，男喝女叫，歡喝之聲，直透天霄，向聲觀視，男女泳衣，直奔湖裡，沫(bi 7)水耍水，訝異驚奇，少年痾步，隨成焦點，一對情人，上岸更衣，惜香愛玉，男背(phain7)少女，行近身旁，親密對話，輕聲細說我愛你，少男回應 I Love You Too，瞬間日光普照，心中溫暖，全無寒意。

太浩湖綠綺，青山橫北依，藍天片片雲，暗嘆歲月移。

來去自在忒(tet 7)悠遊，也無煩惱也無愁，手機佇手在你攝，大千世界在眼前。

湖水映映，山峰依依，松柏密密，枝葉冉冉，白雪重重，天空藍藍，瑞雲飄飄，手機閃閃。

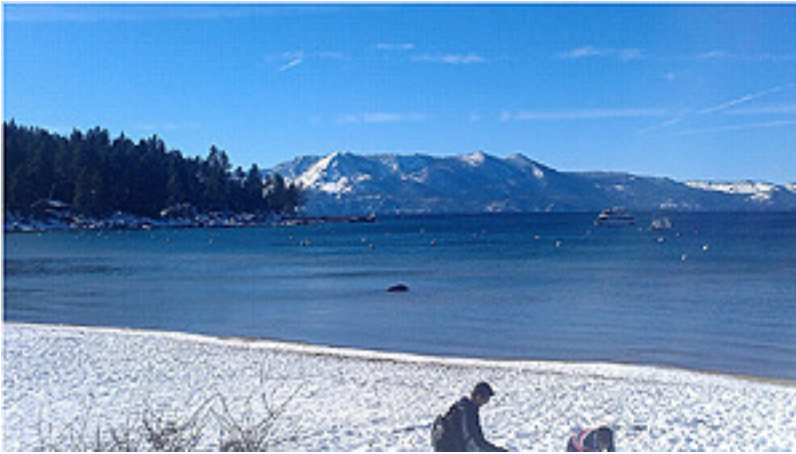
湖中野雁忒耍(sng 2)戲，遊客踏雪欣賞伊，藍綠參插相鬥



艷，山景水色添歡喜。

船舶五六迎聖誕，一家五口齊稱讚。

【忒與待兩字同音同意，在紅樓夢兩字都用，紅樓夢第十一回「你忒婆婆媽媽」，「也懶待吃東西」，第十四回「須得他來整治，都忒不像了」。三國演義，第一回「快斟酒來吃，我待(tet 7)趕入城去投軍」。】



# 厄瓜多爾驚豔（二）：

## 聯合國第一個世界人文遺產的基多城

### 黃正源

我在聖地牙哥住了三十多年，這幾年許多美國朋友常常揪集起來去墨西哥、中美洲或南美洲做些公益性的活動，墨西哥每年十二月間去，中美洲或南美洲多半在十月底及十一月初，中美洲以哥斯大黎加及宏都拉斯為主，南美洲以厄瓜多爾為主，經常參與南美洲活動的這群朋友組成了一個非正式的[Friends of Ecuador](厄瓜多爾之友會)。我每年固定參加十月份一年一次的舊金山NIKE馬拉松，因為這段期間跟馬拉松的時程撞期，我一直無法參加這些朋友去南美的活動。

每年十月份的舊金山NIKE馬拉松，十多年來累積了許多人氣及知名度，2015年的比賽一方面註冊費漲到每人200美元，一方面取消全程馬拉松、只有半程馬拉松的比賽，我再三考慮後，決定放棄十多年來每年參加的舊金山NIKE馬拉松，終於有機會跟這些美國朋友前往南美洲的厄瓜多爾。

去年暑假期間，我告訴美國朋友，淑玲和我可以參加十一月份的厄瓜多爾行

程，他們很高興，把厄瓜多爾的行程資料轉傳給我，這些行程包括幾個四天三夜或五天四夜的活動，這些行程有熱帶雨林、火山溫泉、文化人文導覽及格拉帕哥斯群島，可以自行組合或增加天數做更深入的參觀旅遊。

他們安排的行程活動：五天四夜的浪漫海岸（二人成行每人1072元、四人以上每人823元）、五天四夜的熱帶雨林尋奇（二人成行雙人房每人777元、單人房每人905元）、四天三夜的亞馬遜河探險（二人成行每人1019元、四人以上每人737元）、四天三夜的鐵路遊（每人1265元）、六天五夜的豪華巴士遊（二人成行每人1330元、四人以上每人877元）、以及五天四夜的格拉帕哥斯群島（四人以上每人1007元、六人以上每人982元）。

由於我和淑玲的時間沒有彈性，幾經考慮，我們只能參加兩個四天三夜的密集活動，我們選擇了四天三夜的基多城及四天三夜的格拉帕哥斯群島，原來規畫的格拉帕哥斯群島五天四夜，我

詢問她們是否可以減少一天、提前一天返美？代辦的旅行社非常熱誠配合，並且把我們縮短一天所節省的費用，從套裝旅費中扣減還給我們，這讓我們頗感窩心，我們選擇他們安排的旅館住宿及活動，一切打點妥當以後，我們開始自行購買機票及活動旅費。

我們的機票行程：去程是11月11日（週三）UA1671從聖地牙哥9：22出發，經休士頓轉下午UA1035班機5：39前往厄瓜多爾基多城，預定抵達時間晚上十二點。11月16日（週一）從基多城搭AV1688班機10：40往GPS-Baltra機場。

回程是11月19日（週四）AV1633班機從GPS-Baltra出發，10：10前往厄瓜多爾海港第一大城Guayaquil，旅行社並代為安排市區一日遊後，再搭夜間AV1671班機8：35起飛，前往基多城轉搭UA1036班機凌晨12：55往休士頓，轉搭UA1150班機往聖地牙哥，早晨10：44返家。

我們運氣不錯，去程國際班機升等成功，厄瓜多爾

國內線部份我們很早預訂，購買機票的時候、頭等艙機位比經濟艙便宜，我們自然選擇頭等艙，三個半小時的飛行時間，只需每人200元美金，如果由旅行社代購機票，可能就超出我們的預算了。

從美國或歐洲前來厄瓜多爾的班機都是晚上抵達及半夜起飛離開的，我們的班機半夜十二點抵達基多國際機場，我跟Swissotel旅館聯絡過，我也預期有些我們同班聯航的乘客會入住我們的旅館，旅館告知我們會安排旅館巴士接機，我們頭等艙的旅客在厄瓜多爾機場受到特殊的通關禮遇，很快速地辦理完厄瓜多爾的入境手續，我們很期待地在入境接機的地方、找尋可能前來接機的看版，我們再三找尋始終找不到旅館的接機人員。

過了一段時間後，聯航班機的乘客多已入境完畢，還是沒有看到可能的接機人員，我們前往機場服務台詢問，我們不懂西班牙語，服務台的人員不懂英語，內心對旅館的服務態度開始產生疙瘩，因為半夜，我們對計程車不放心，不得不只好在機場服物台的安排下改搭計程車前往，我們再三把服務台的聯絡電話及計程車的司機姓名電話抄寫下來，計程車講好的價錢是美金25元

(含小費)，比旅館安排的巴士收費四十元還要便宜，我們坐上計程車，一句話也不敢說，就怕計程車司機不高興，把我們載去不知道的地方，把我們消失掉了。

這個嶄新的基多國際機場(UIO)距離市中心有45分鐘車程，基多坐落在Guayllabamba河的流域河畔，在安第斯山脈皮欽查(Pichincha)火山的東邊山坡。從機場到基多順著山谷山脈的高速公路，彎彎曲曲，起起伏伏，離開高速公路交流道進入市區前，窄小彎曲，在山坡巷弄顛簸振盪，再加上簡陋的房舍，我們三更半夜在計程車內，更加膽戰心驚，感覺好像在陌生的叢林內被游擊隊反叛軍挾持一樣，又慌又驚，卻無法脫身，好不容易才終於到了我們預約的Swissotel旅館，計程車司機幫我們開門下車，一雙手恭敬地接下我們的車資，我們的憂慮是多餘的、無知而好笑。

我們辦完旅館入住手續，已經是凌晨兩點鐘。

\*\*\*

基多(Quito)，南美洲國家厄瓜多爾的首都，在厄瓜多爾北部，離赤道24公里，世界上距赤道最近的首都。根據2001年的人口統計，基多總人口1,839,853

人，419,845戶，文盲率3.6%，失業率9%，就業不足率44%，2014年人口普查有2,671,191人。基多市分為新城、舊城兩部分，西南部是舊城區，許多地方保留了印第安人和西班牙人的建築風格，新城座落在北部，城區東南側的皮欽查(Pichincha)火山海拔4790公尺，峰頂長年積雪。我們的旅館是一個瑞士人經營的五星級旅館Swissotel聯盟旅館，我們的房間在五樓、可以欣賞美麗的基多市容，也可以清楚地看到遠方的皮欽查火山。

我們的旅館提供吃到飽的全套早餐，我們雖然二點多才入睡，仍然按照平常的作息時間，七點半就起床，吃早餐，這是一個非常豐盛而美好的餐點，各色各樣的水果新鮮而甜蜜，尤其是火龍果及芒果，香如玫瑰、甜比蜂蜜，在餐桌上我們多少可以認出哪些來自美國的遊客，早餐讓我們一掃昨夜的焦慮，精神抖擻地準備參加九點鐘集合的旅遊活動行程。

我們在旅館大廳陸續地看到三三兩兩的遊客在聊天等候，我們也很快地彼此介紹、互相打招呼，聊天中果然發現跟我們同班機抵達的乘客，他們三四人哈哈大笑，原來我們就是昨夜機場失聯的巴士乘客。我們本日



一同旅遊的遊客約十人及隨隊導遊，兩位來自加拿大溫哥華、四位北加州、三位南加州、兩位新澤西州，還有一位穿著拉拉蹋蹋、蓬頭散髮、好像遊民的單獨老人散客。

這個老遊客總是一個人的，默不作聲，低調沉默到不行，在旅遊景點也是一個人看來看去，走來走去，我偶爾跟他聊天，發覺他卻是博學多聞，讓我們意外而好奇，他問我知道不知道為什麼這裡的國際班機都是夜間抵達夜間起飛嗎？

原來厄瓜多爾的主要出口以農產品為大宗，尤其是玫瑰花的外銷，市場佔有率佔百分之九十以上，歐洲及美國的玫瑰花多來自厄瓜多爾，這些國際航班多載運農產品及玫瑰花，可以趁早保鮮地抵達世界各地，行銷國際，這是厄瓜多爾每年十億元的外匯收入，這個資訊讓我對聯合航空的夜航班機，頓時有了明確的答案。

以後，我們彼此常一起聊天認識，這個老遊客原來是住在舊金山的退休聯邦法官，在這次的旅遊行程中，我和淑玲頓時領悟出「不可以貌取相」的人生道理。

\*\*\*\*\*

基多城位於赤道以南約25公里（16英哩）處；城

市本身座落在赤道零緯度約1公里（0.62英哩）的區域範圍內，我們的本日的旅遊行程以世界中心點及聖瑪莉女神碑為主要景點。

地球中心點紀念碑和博物館當地人稱為 *la mitad del mundo*（世界中心點），做為區別其他座落在赤道線上的城市或景點。由於赤道剛好經過這城市，太陽在一年內兩次來往於南北半球所經過的地方（又稱「太陽之路」），市民在基多城的郊外地方修建了一座赤道紀念碑。我們同行一起合照站在地球赤道的稜線上，一腳在北半球、另一腳在南半球，滿有趣的。La Mitad del Mundo（世界中心點）屬於皮欽查省的一個小村莊、離基多城北部35公里（22英哩）處。不過，最新的全球衛星定位系統（手機）顯示，實際的赤道位置是在離紀念碑北端約240公尺（790英呎）的地區，現在已建成博物館遊客中心；這是地球的正中心線，所以緯度是0：00：00的所在地，因為這樣，太陽照射時間每天日出日落都很固定，一座太陽儀顯示的時間（早晨10：10）跟我們的手錶幾乎一模一樣。

我們在這個遊客中心觀看印地安人生活型式及飲食習慣，導遊做了許多在赤道上所發現的物理現象，讓我

們親自去體驗或實驗，由於地球自西往東自轉、在赤道的正中心點（中心線）是持恆性的靜止平衡的狀態的，所以，水筒中心打個洞，水流沒有漩渦地往下流光，在南半球方位做同樣的實驗，水流漩渦往順時鐘向下流光，在北半球方位做實驗，水流漩渦卻是逆時鐘向下流光。另一個觀察就是能夠把生雞蛋在赤道上、把雞蛋直立在一根鐵釘頭端上，我們也嘗試兩手張開、蒙上眼睛在赤道上行走，調適我們的平衡感，這是一個很特別的體感。

2008年，基多被指定為南美洲國家聯盟（Union of South American Nations）的總部，總部大樓設在赤道中心紀念碑公園區內，我們隨後沿著一條東線公路、轉往El Panecillo 聖瑪莉亞女神碑。

El Panecillo 紀念碑在基多城中西部一座小山上，海拔約3,016公尺（9,895英呎）。聖母瑪利亞紀念碑（Monumento a la Virgen de Quito）設置在山頂上，山上可以看見大部分的基多城。1976年，西班牙藝術家Agust 璿 de la Herr 嫻 Matorras 由獻主會的宗教授命設計建造，打造一個高41公尺（135英呎）的鋁製紀念碑，在山上的神壇座上組裝，這個女神壇被譽為基多人民爭

取獨立自由的象徵，聖母瑪利亞雕像 1732 年由 Bernardo de Legarda 雕塑，山腰有一座古老的印加神廟（Museo Templo de la Patria），現已成為博物館。

聖瑪莉亞女神碑離基多城區只有三英哩處，更是觀賞基多城（尤其是各遺址教堂）的最佳景點。這裡可以看出基多城分為三個區域，以山丘地形分隔：中心區屬於殖民地舊城，南部主要是工業和住宅和工人階級的住房區，北部是現代化的基多，高樓大廈、購物中心、金融區，和上層階級居住區與一些工薪階層住房區。

因為基多長約 40 公里（25 英哩）、寬約 5 公里（3.1 英哩），大多數城市的重要道路街道從北到南擴大延伸。兩條主要的高速公路，從城市的北部到南部邊境城市，一條東線公路（Avenue Oriental-Corridor Periferico Oriental）連結基多東區的鄰近村落，一條西線公路（Avenue Occidental）連結基多西區 Pichincha 火山鄰近的村落。市區的主要街道 10 de Agosto 是南北向的市區道路。跟許多其他街道一樣，穿過各處高低起伏的地面，主要街道有 Venezuela、Chile、Garcia Moreno 和 Guayaquil。

現代化的基多城，尤其

特殊的是週六及週日禁止私人車輛進入基多市區。基多的交通系統非常便捷，也是基多旅遊最主要的交通工具，2003 年和 2004 年之間，建造了公共交通捷運系統（Ecovia），從北到南穿越基多，延伸和擴大原有的道路、道路整修或重建以增加交通流量。巴士捷運系統有三條路線：中央綠線（El Trole）、北東紅線（Ecovia）、北西藍線（Corridor Central），基多還有許多巴士路線穿梭各小市區，8,800 輛登記營業的黃色計程車，市區內不計時間或距離、收費美金六元，從機場至市區美金 25 元（含小費）。2012 年 8 月自治市的基多政府建立市區自行車共用系統稱為 Bici-Q。

目前正在規畫一條新的地鐵系統以緩和中央綠線的交通量，重大建設專案 2012 年 02 月開始，第一階段，目前正在進行。第二階段涉及 13 個站、油庫和子系統。該專案預計載客量每日四十萬人次。23 公里（14 英哩）的地鐵系統，造價成本美金十五億元，資金來自世界銀行、美洲開發銀行（美銀）、歐洲投資銀行（EIB）和拉丁美洲發展銀行（CAF），預定在 2016 年底可以完成通車。

\*\*\*\*\*

基多原來是印第安部落基圖部族的居住地，8 世紀時，基圖逐漸擴大併吞並了其他印第安部落，到 10 世紀的時候，成為一個完整的基多古國。公元 15 世紀末時，基多古國成為印加帝國的政治、經濟和文化中心，僅次於首都庫斯科的第二大城市，印加帝國末代國王阿塔瓦爾帕的宮殿基多興建，即現在厄瓜多爾的總統府。1978 年聯合國教育、科學及文化組織把基多城列為世界文化遺產。

基多城的氣候屬於海洋性氣候、亞熱帶高原氣候，雖然位於赤道地區附近，但是不像新加坡或雅加達等其他這些赤道附近的低海拔城市那麼熱，因為基多位於高海拔地區，海拔高度 2,852 公尺（9,350 英呎），僅次於玻利維亞拉巴斯的世界第二高首都，由於地勢高又接近赤道，基多終年相當恒定的涼爽氣候。一年中月平均氣溫都在 11°C 左右，年平均溫差只有 2°C，四季如春。所以每年的氣候四季如春，中午平均氣溫 18.7°C（65.7F），午夜時分的平均最低氣溫 9.3°C（48.7F）；全年的平均氣溫 14°C（57F）。白天和晚上的溫差最大在 8.7°C 至 14.C 之間。基多城只有旱季和雨季兩個季節，6 月至 9 月是

旱季，剩下的月份都是雨季，年平均降水量起碼 1000mm (39 吋) 左右。不過，由於基多高海拔，吸收到最多的太陽輻射，有時達到 24 級的紫外線指數。基多幾乎就在赤道上，高氣壓系統很難成形，極為罕見，低氣壓系統也罕見，氣壓非常穩定。根據 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日氣象記錄，最低氣壓是 998.2，最高氣壓為 1015.2。一般來說，最高氣壓是午夜前後、最低在正午時分。

基多城是一個很適合慢跑的城市，這幾天在慢跑的時候，看到了基多城古城區的許多教堂，我們每天從旅館遙望遠方積雪的皮欽查火山，我們決定前往皮欽查火山。

我們從旅館搭計程車前去，基多的市區車價，不計程、不計時，單一價錢，只需單程美金六元收費，在 Cruz Loma 的山底下搭纜車登頂。Cruz Loma 空中纜車站是一個整體規畫的遊樂 Vulcano 公園、美食餐廳、百貨簡易商店、電動玩具、購物商場、提供登山客前往皮欽查火山及其他景點的補給中心。

高空纜車索道在 Cruz Loma 山區，屬於皮欽查火山山脈的一部份，海拔在 4000 公尺 (1.3 萬英呎) 以上。空中纜車“aerial tramway” 2005 年 7 月起用，從基多城市中心搭纜車到皮欽查火山東側 Cruz

Loma 山上，直接把遊客帶到海拔約 4,100 公尺 (13,500 英呎) 車站下車。節省了步道小徑三個多小時徒步攀登，由於增加的高度和山風，山上的氣溫迅速轉冷下來。

我們在山頂上在看板上才驚覺，海拔高度在四千多公尺以上，有氣喘呼吸急迫的感覺，我們在山頂步道上走了半個小時，沿途從各角度欣賞基多城的市景後，淑玲自己先返回遊客中心休息，我一個人再繼續前往皮欽查火山登頂，想像中憑吊在這裡所發生的歷史戰爭景象。

厄瓜多爾的幾個省名多以火山名稱所在地命名 (如 Cotopaxi 科托帕希、Cimborazo 欣博拉索、Imbabura 英巴布拉等)。在 1822 年 5 月 24 日，厄瓜多爾的蘇卡利將軍就在這裡的皮欽查火山山脈的東南坡山路段上，打敗美洲西班牙獨立戰爭的，確保現今的厄瓜多爾領土獨立範圍。

基多接近皮欽查 (Pichincha) 火山，籠罩著城市的西部，基多也是世界上唯一受活火山直接威脅的首都城市。皮欽查火山有幾個高峰火山口，兩個最高山峰是娃娃皮欽查 Wawa Pichincha (4,784 公尺 (15,696 英呎) 和老苦皮欽查

Ruku Pichincha (4,698 公尺 (15,413 英呎))。最大的火山噴發在 1660 年發生，超過 25 公分 (10 英吋) 的火山灰覆蓋基多城市。19 世紀有三次輕微的火山噴發，皮欽查是活火山，在厄瓜多爾基多城東部斜坡，活火山口是在娃娃皮欽查山的西側。這兩個山峰從基多城可以看見也是很受歡迎攀登山路。娃娃皮欽查從基多城郊的 Lloa 村莊進入。1999 年 10 月的火山爆發，把整個基多城被幾英寸深的火山灰覆蓋住。

在附近的其他火山活動也會影響到城市。2002 年 11 月，Reventador 火山的噴發帶給城市細灰粒也有幾公分的深度。

\*\*\*\*\*

厄瓜多爾居民多信奉天主教，基多的生活很自然地感受到濃郁的宗教氣息，尤其是舊城區的文化遺址教堂。教區 (parish) 配合行政區域服務轄區內的居民，分為都市教區和鄉村教區。2008 年，基多把城市分為 32 都市教區，基多羅馬天主教大主教管區分為 167 教區。基多的歷史中心古城區是美洲國家最大、保存最完好的歷史中心。基多古城區在市區南側，佔地面積 320 公頃 (790 英畝)，是南美洲最重要的歷史遺產，有 130 個紀

念歷史建築（藝術、雕像、教堂或學校等）以及 5,000 個市級文化保留遺產。

基多市內共有大小教堂、修道院 87 座，著名的有聖方濟各教堂（Iglesias de San Francisco）、耶穌會教會大教堂（Iglesia de la Compañía de Jesús）等。聖方濟各教堂為巴羅克式建築風格的傑作，西班牙美洲宗教建築的典範之一，由一座大教堂、幾座小教堂和眾多的迴廊組成。教堂內珍藏著印第安人、西班牙人的繪畫和雕塑名作。基多方濟各教堂是拉丁美洲城市中心的建造、類似的教堂中最大的建築物，教堂 1550 年開始建造，毗鄰土地原來就是美洲原住民從事以物易物市集廣場。

耶穌會教會教堂（Church of La Compañía de Jesús）1605 年開始建設，花了 160 年興建，1765 年完成建築，由美洲印地安人土著仔細塑造的巴羅克風格，這種獨樹一幟的藝術是美洲的最完整的範例樣本。耶穌會大教堂正面拱形大門上、四周牆壁以及天花板上鑲嵌有精美的金葉圖案，富有珍貴的歷史文化價值，位於舊城中心的大聖堂，裡面安放了南美的解放英雄西蒙玻利瓦爾的靈柩。

Carondelet 宮（Palacio de Carondelet）位於基多歷史中

心、厄瓜多爾共和國政府的所在地、在獨立廣場（殖民地時期的 Plaza Grande），公共活動空間的神經中樞。幾乎所有的總統都在這裡宣誓就職、厄瓜多爾共和國的政府所在地。宮殿三樓是總統官邸，總統和他的家人同住在這個豪華的殖民地式公寓內。2007 年以後，Rafael Correa 總統把他改成博物館，提供所有希望訪問的遊客參觀訪問。圍繞在獨立廣場的歷史建築還有基多大主教公署（Archbishop Palace）、市政大樓、廣場酒店旅館和大都會教堂（Metropolitan Cathedral）。

Basilica del Voto Nacional 大教堂是在厄瓜多爾最重要新哥特式建築、美洲大陸最具代表性的歷史遺址、曾經是基多最大的教堂建築物。

基多主教堂（Cathedral of Quito）大教堂坐落在獨立廣場南側、基多城天主教社區最大的宗教符號及精神價值表徵。基多主教區成立於 1545 年，這座教堂 1562 年開始建造，教堂建築 1806 年完成。發生在這座大教堂最著名的事件就是基多主教 José Ignacio Checa y Barba 謀殺案，於 1877 年 3 月 30 日彌撒聖酒中遭下毒謀殺。大教堂也是 José Antonio de Sucre 大元帥、幾個共和國總統、在主教轄區去世的主教和神父

遺骸埋葬的地方。

El Sagrario 教堂位於 Calle García Moreno，基多大教堂附近。在西班牙殖民時期，El Sagrario 教會是基多的最大建築奇跡，義大利文藝復興時期風格的建築，始建於 17 世紀晚期。教堂內的雕塑和裝飾有護罩保護、由 Bernardo de Legarda 所設計建造。教堂中央的圓頂雕飾著聖經大天使場景的壁畫、由 Francisco Alban 所繪製，主祭壇由 Legarda 鍍金的。

聖多明哥教堂（Church of Santo Domingo）雖然西班牙人在 1541 年抵達基多，1580 年義大利裔多明尼加人開始建立他們的寺廟教堂，由 Francisco Becerra 設計規畫，一直到 17 世紀上半世紀才完成。教堂裡面有歷史價值的結構包括新哥特式主聖壇，Mudejar 風格的屋頂彩畫出聖多米尼克烈士勳章的繪畫。教堂中殿屋頂是美麗對稱的窗框，彩繪塗窗飾件。在教堂北側博物館回廊有偉大基多雕塑家的作品如卡洛士神父的 Saint Dominic de Guzmán 雕像、Caspicara 的聖約翰神像和 Legarda 的 San Thomas Aquinas 雕像。另外還有巴羅克式建築的 Nuestra Señora del Rosario 教堂，典型的基多建築的特徵，這個教堂在教會，福音唱詩班旁邊。

\*\*\*\*\*

我在基多城幾天的漫跑，除了古城區的教堂及教會廣場外，感受至深的就是市區各處的市民公園自行車道及人行步道。基多大都會公園（Guanguiltagua）是南美洲最大的城市公園，1,376英畝（5.57平方公里），比紐約的中央公園843英畝（341公頃）還大。公園在基多北部，Bellavista山丘上，鄰近Olimpico Atahualpa體育場後面，公園適合騎野地自行車、步行和跑步、猶加利樹森林步道及雕塑展示，公園內有四個野營地，可以野餐或燒烤，公園東部高處可以遠瞰Cotopaxi、Antisana及Guavllabamba河域。

El Ejido公園是基多三大公園，把現代化的基多城跟老城區分隔開來，這個公園以每週六和週日的固定市集攤位販賣手工藝品出名，所有售價可以談判討價還價，或本地手工傳統毛衣、披風、地毯、珠寶等等，還有一座圓頂國家劇院，看出基多居民對音樂演奏或歌舞劇的喜好。我們同行的幾個遊客，相偕搭計程車去體育館觀看厄瓜多爾的足球比賽。

拉馬利公園是基多城的娛樂中心，本地市民和遊客都在這裡活動，都市形態的各種美食、藝術、文化的小店和大量的酒店和飯店、旅

行社、語言和舞蹈學校、商店、酒吧和迪斯可舞廳，入夜後點亮了基多的生活。

Bicentenario公園由基多舊機場改建，基多城第二大的城市公園（僅次於公園大都會）。2013年4月27日開放。公園有200英畝（81公頃），海拔2,800公尺（9,186英呎）。舊跑道是自行車和行人徒步道的休閒空間。公園內有兒童遊樂場、兒童運動設施以及成人的戶外運動設備。公園裡有一個人工池塘和一千多樹木，很多新種植。公園常舉辦文化展覽和戶外音樂會。

11月15日我們已經很習慣基多城的環境與生活，完全適應了這個高原城市的氣候和旅館內的餐飲。我們的運氣很好，即使是雨季，我們每天外出旅遊的時候，沒有碰到陰雨，我們計畫再搭計程車去火山植物園區，我們請旅館櫃台幫我們安排計程車，火山植物園區不在基多市區，協議的結果我們同意以包車的方式由計程車專門載我們兩人去旅遊，來回美金45元，需要時間四小時。

Pululahua火山植物園區，在世界中心碑西北方幾英哩遠的地方，可以看到Pululahua噴發後的火山口遺跡，可能是世界上僅有的少數演進成有人類居住的火山口，我們去參觀了這個園

區，沿途進入山區前陣陣濃霧及細雨，我們抵達的時候，司機給我們一把傘使用，我們十分感動，我們在陰雨濃霧下仍然前往火山口，稍微停留後，驟雨居然停了下來，陣陣的濃霧也慢慢地散去，不久，我們走到火山口，已經晴空萬里，從山頂上可以看到五百公尺底下、火山遺墟長方形谷地，有兩三英哩長和寬，谷地長滿水果農作及居民住家，是一個寧靜的世外桃源。

我們從山腰陡峭的步道緩緩走向谷地，剛下過陣雨，步道泥濘、碎石路滑，寸步難行，加上山坡樹叢內不時滾下落石，我們走了一小段後，只好放棄、往回程山上走，從山腰轉彎的路段瀏覽遠方的雲海及在地飛鳥，然後就近在遊客中心看看原住民的手工藝品。

Maquipucuna保護區在基多城Nanegal農村教區，14,000英畝寬的多樣性生物雨林，重要的賞鳥保護區（有厄瓜多爾10%的多樣性植物和接近400種鳥類）。這個保護區還有34,000英畝保護森林，IBA（重要鳥林），安第斯熊保護帶，這個生態區每年多有安第斯熊在這裡出沒兩個月。

車內等候的司機在熟睡中，我們輕敲窗門，我們決定提早返回旅館，結束在基多城我們的最後行程。